



- มารยาทในการ -  
เดินทางและข้อ  
กำหนดต่างๆ

---

### شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع  
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص

Tel : +966 50 244 7000  
info@islamiccontent.org  
Riyadh 13245-2836  
www.islamiccontent.org

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์  
พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก พรอัน  
ประเสริฐและความสันติสุขจงมีแด่  
นบีของเรา มุฮัมมัด และแด่  
ประชาชาติของท่าน และบรร  
รดาเศาะฮาบะฮ์ของท่านทุกคน.

**ส่วนหลังจากนี้ :**

**นี่เป็นบทความสั้นๆ เกี่ยวกับ  
มารยาทในการเดินทาง และ  
บรรดาข้อกำหนดซึ่งเราได้  
พยายามอธิบายประเด็นต่างๆ ที่ผู้  
เดินทางจำเป็นต้องรู้.**

เราขอต่ออัลลอฮ์ โปรดทำให้  
บทความนี้เป็นงานที่บริสุทธิ์เพื่อพระ  
พักตร์อันทรงเกียรติของพระองค์  
และให้เกิดประโยชน์แก่บรรดามุสลิม  
ทุกคน.

**สถาบันบริการเนื้อหาอิสลามด้วยภาษา  
นานาชาติ**

# มารยาทในการ เดินทางและข้อ กำหนดต่างๆ



สำหรับผู้ที่ต้องการเดินทางไปประกอบพิธีฮัจญ์หรือประกอบศาสนกิจใดๆ เขาควรใส่ใจเรื่องต่อไปนี้:

## ● ทำการละหมาดอิสติคออเราะฮ์ให้ อัลลอฮ์เลือกเวลายานพาหนะ เพื่อนร่วมทาง.

- และทิศทางการเดินทางหากมีหลายทางและขอคำแนะนำจากผู้ที่มีความน่าเชื่อถือ และมีประสบการณ์.
- ส่วนการเดินทางเพื่อประกอบพิธีฮัจญ์หรืออุมเราะฮ์นั้นแท้จริงไม่ต้องสงสัยเลยว่าทั้งสองนั้นล้วนเป็นความดีทั้งสิ้น.
- ส่วนขั้นตอนการละหมาดอิสติคออเราะฮ์ รื้อกอะฮ์จาก 2 ฮันนั้นคือการละหมาดนั้นอ่านบทดุอาอ์อิสติคออเราะฮ์ที่มาจากท่านนบี คืออัลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلِّمْ.



# ผู้ที่ต้องการประกอบพิธีฮัจญ์ หรืออุมเราะฮ์ต้องตั้งเจตนาเพื่อ หวังต่อพระพักตร์ของอัลลอฮ์ ตะอาลา และหวังการใกล้ชิด,

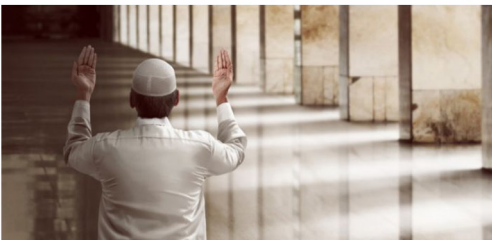
ในขณะที่เดียวกันก็ระมัดระวังจากการตั้งเจตนาที่จะ  
ได้มาซึ่งวัตถุทางดุนยาการล่าพองตนการได้รับการ  
ขนานนาม การโอ้อวด และต้องการที่จะให้ผู้อื่นพูด  
ถึงเพราะสิ่งเหล่านั้นจะทำให้ความดีของเขาสูญสลาย  
และไม่ได้รับการตอบรับ.

## อัลลอฮ์ ตะอาลาทรงตรัสว่า:

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ إِلَهًُا وَاحِدٌ قَمَن  
لَا يَزِيغُ وُجُوهَ لِقَائِهِ عَنَّا لِقَاءَ رَبِّكُم مَّلَآئِكَةٌ تُلَقُّنَا بِالْحَقِّ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يَكُن لَهَا  
كَلْبًا لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يَكُن لَهَا كَلْبًا لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يَكُن لَهَا كَلْبًا لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يَكُن لَهَا كَلْبًا لَمْ يَلِدْ  
จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด) ว่าฉันเป็นเพียงมนุษย์คนหนึ่งเช่น  
เดียวกับพวกเจ้า ซึ่งได้มีวะหฺยูประทานลงมาแก่ฉันว่า  
"แท้จริงพระเจ้าของพวกเจ้า คือพระเจ้าองค์เดียว ดังนั้น ผู้  
ใดหวังที่จะพบกับพระเจ้าของเขาก็ให้เขาประกอบความดี  
และอย่าได้ตั้งภาคีใดๆต่อพระเจ้าของเขาในการเคารพภักดี

## และในหะดีษกุดซีย์ ที่ว่า :

“**ข้าคือผู้ที่สูงส่งที่สุดในหมู่หุ่นส่วนทั้งหลาย  
ที่ปราศจากการตั้งภาคี ใครก็ตามที่กระทำ  
สิ่งใดซึ่งมีการตั้งภาคีกับสิ่งอื่นร่วมกับข้า  
ด้วยข้าจะละทิ้งสิ่งนั้นและสิ่งที่เป็นภาคีนั้น**”



ผู้ที่ประกอบพิธีฮัจญ์หรืออุมเราะฮ์นั้นจำเป็นต้องเข้าใจข้อปฏิบัติต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับอุมเราะฮ์และการประกอบพิธีฮัจญ์ รวมถึงข้อปฏิบัติในการเดินทาง ก่อนที่จะเริ่มเดินทาง, เพื่อจะได้ไม่ละทิ้งสิ่งที่เป็นวาญิบหรือไปกระทำในสิ่งต้องห้าม ท่านนบี คือลลลอฮุอะลยฮิวะสลลัม กล่าวว่ :-

“ผู้ใดที่อัลลอฮ์ทรงปรารถนาความดีให้แก่เขา พระองค์ก็จะทรงทำให้เขาเข้าใจศาสนา

ผู้ที่ต้องการประกอบพิธีฮัจญ์หรืออุมเราะฮ์ จำเป็นต้องแสวงหาทรัพย์สินที่ฮาลาลเพื่อการประกอบพิธีฮัจญ์และอุมเราะฮ์ของเขา;

เพราะว่าอัลลอฮ์ทรงเป็นพระเจ้าที่ประเสริฐ และพระองค์จะไม่ทรงตอบรับสิ่งใดนอกจากสิ่งที่ดีเท่านั้น อีกทั้งทรัพย์สินที่หะรอมนั้น เป็นสาเหตุหนึ่งที่ทำให้การขออ่าวไม่ได้รับการตอบรับ.

ให้กลับใจเตาบะฮ์จากบาปและการเนรคุณทุกประเภท, และหากเขามีสิ่งใดที่เป็นการอธรรมต่อผู้อื่นเขาจะต้องคืนหรือขอโทษต่อเจ้าของสิ่งนั้น ไม่ว่าจะเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับเกียรติ ทรัพย์สิน หรือสิ่งอื่นๆ .

สนับสนุนสำหรับผู้เดินทางควรที่จะเขียนการสังเียของเขา,

ซึ่งสิทธิที่เป็นของเขาและสิทธิที่เขาต้องรับผิดชอบ ท่านนบี คือลลลอฮุอะลยฮิวะสลลัม กล่าวว่ :

“ไม่เหมาะสมเลยที่มุสลิมคนหนึ่งซึ่งมีเรื่องที่ต้องสังเียไว้ แล้วนอนหลับผ่านไปสองคืนโดยไม่มีการบันทึกการสังเียเป็นลายลักษณ์อักษรไว้ติดตัวกับเขา

และให้มีพยานรู้เห็นต่อการเสี่ยงนั้นและมีการจ่ายหนี้ที่เขาต้องคืน และทรัพย์สินของผู้อื่นได้ทำการส่งมอบแก่เจ้าของ หรือขออนุญาตให้สิ่งนั้นคงอยู่กับเขาต่อไป.

## ● สนับสนุนสำหรับผู้เดินทางเลือก เพื่อนร่วมทางที่ดีและควรเลือก ผู้ที่มีความรู้ทางศาสนา;

เพราะนี่เป็นหนึ่งในสาเหตุที่พวกเขาจะได้รับคำแนะนำและไม่กระทำการที่ผิดพลาดระหว่างการเดินทางเพื่อไปประกอบพิธีฮัจญ์และอุมเราะฮ์ เพราะท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่):

**บุคคลหนึ่งจะขึ้นอยู่กับศาสนา ๗๗  
ของเพื่อนที่เขาสนิท ดังนั้น  
พวกเขาแต่ละคนจงมองดูว่า  
๘๘ เขาคบใครเป็นเพื่อสนิท**

และคำกล่าวของท่านนบีศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ที่กล่าวไว้อีกว่า :

**จงอย่าเป็นมิตรกับใครนอกจากผู้ ๗๗  
ศรัทธาและอย่าให้ผู้ใดกินอาหารของ  
๘๘ เจ้านอกจากผู้ที่ยำเกรงเท่านั้น**





## 📍 สนับสนุนสำหรับผู้เดินทางจะต้อง กล่าวคำอำลากับครอบครัว ญาติพี่น้อง เพื่อนบ้าน และมิตรสหาย,

ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า:

«ผู้ใดที่ต้องการเดินทางก็จงกล่าวแก่ผู้ที่เขาจะ  
จากไปด้วยการกล่าวว่า: "อัสเตาดิอกุมลลอฮุ  
อัลละซีลาตะฎิอูวะดาอิฮู" (ความว่า: ฉันขอ  
ฝากพวกท่านไว้กับอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งจะไม่ทำให้  
ของที่ฝากไว้กับพระองค์สูญเปล่า)»

และท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม มักจะ  
ทำการอำลาเศาะฮาบะฮ์ของท่านเมื่อคนหนึ่ง  
ในพวกเขาจะออกเดินทาง โดยท่านจะกล่าวว่า:

«อัสเตาดิอกัลลอฮุ ดินากะ วะอะมานาตะกะ วะเคาะวาตีมะอะ  
มาลิกะ" (ความว่า: ฉันขอฝากศาสนาของท่าน อะมานะฮ์  
ของท่าน และภาระงานสุดท้ายของท่านไว้กับอัลลอฮ์)»

และท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้  
กล่าวแก่ผู้ที่จะเดินทางที่มาขอให้ท่านสั่งเสียว่า:

«เขาจะดะกัลลอฮุอัตตักวา วะเมอะเฟรอฮันบะกา วะยัส  
ชะรอละกา อัลคอยรอ หัยษุม่า กุนตา" (ความว่า: ขอ  
อัลลอฮ์ทรงเพิ่มพูนความยำเกรงศรัทธาให้แก่ท่าน  
อภัยบาปของท่าน และทรงทำให้ท่านสามารถบรรลุ  
ความดีได้อย่างง่ายดาย ไม่ว่าท่านจะอยู่ที่ใดก็ตาม)»

และมีชายคนหนึ่งกำลังจะออกเดินทาง เขามาหาท่าน  
นบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม แล้วท่านกล่าวว่า "โอ้  
เราะสุลุลลอฮ์ โปรดให้คำชี้แนะแก่ฉันด้วย" ดังนั้นท่าน  
ก็กล่าวว่า :

**«ฉันขอชี้แนะท่านให้ยำเกรงต่อ  
อัลลอฮ์ และให้กล่าวตักบีรทุก  
ครั้งที่ท่านผ่านที่สูงทุกแห่ง»**

เมื่อชายคนนั้นเดินผ่านไป ท่านก็กล่าวว่า:

**«อัลลอฮุมมะอิซวีลลอฮฺลัรฎฺวะเฮาวันอะลัย  
ฮิฮฺชะฟิร" (ความว่า: โอ้อัลลอฮ์โปรดย่น  
ระยะทางให้แก่เขา และทำให้การเดินทาง  
ของท่านเกิดความสะดวกขึ้นเถิด»**

**● 'ไม่อนุญาตพกพากระมัง ขลุ่ย และ  
สุนัขในการเดินทาง'**

ดังหะดีษที่รายงานโดย อับดูรอเยเราะฮ์ เราะ  
ฎิยัลลอฮุอันฮู เล่าว่า ท่านเราะสุลุลลอฮ์  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า):

**«มลาอิกะฮ์จะไม่รวมอยู่กับนักเดินทาง  
ที่มีสุนัขและระฆังกับพวกเขา»**



เมื่อบุคคลมีภรรยา มากกว่าหนึ่งคนและ ต้องการที่จะเดินทางก็ให้ทำการจับฉลากกัน ระหว่างพวกเขา, ภรรยาคนไหนที่จับฉลากได้ก็มีสิทธิ์ที่จะออกเดินทางพร้อมกับเขาตั้งฮะดีษที่รายงานโดยท่านหญิงอาอิชะฮ์เราะหะฎียัลลอฮูอันฮา กล่าวว่า :

เมื่อท่านเราะสุลุลลอฮ์คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلَام ต้องการเดินทาง ท่านจะทำการจับฉลากระหว่างภรรยาของท่าน ดังนั้นภรรยาคนใดที่จับฉลากของเขาได้ เขาก็มีสิทธิ์ออกเดินทางพร้อมกับท่าน

สนับสนุนให้ออกเดินทางในตอนเช้าของวันพฤหัสบดีหากเป็นไปได้เพราะ'

ท่านนบี คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلَام ได้กระทำเช่นนั้น ท่านกะอับ บินมาลิก เราะฎียัลลอฮูอันฮุ กล่าวว่า :

น้อยมากที่ท่านเราะสุลุลลอฮ์คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلَام จะออกเดินทางแต่ถ้าท่านต้องการออกเดินทางท่านก็จะไม่ออกเว้นแต่ในวันพฤหัสบดี

สนับสนุนให้อ่านดูอา้อออกจากบ้านเมื่อจะ  
มีการออกเดินทางหรือเพื่อจุดประสงค์อื่นใด  
ก็ตาม โดยกล่าวว่า :

บิสมิลละฮี้ ตะวัคกัลตุ อะลัลลอฮี้ ะลาเฮลา ะลาฎวะตา  
อิลาบิลลาฮี้ อัลลอฮุมมา อินนี อะอูซุบึกา อันอะฎิล เอา  
อฎูล เอา อะซิล เอา อูซัล เอา อัซลิม เอา อูซลัม เอา อัจฮัล  
เอาญฮัลอะลัยยา" (ความว่า: ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ฉัน  
ขอมอบหมายต่ออัลลอฮ์ไม่มีความสามารถและพลังใด  
ที่เกิดขึ้นเว้นแต่ด้วยการอนุมัติของอัลลอฮ์เท่านั้น ฉันขอ  
ความคุ้มครองจากพระองค์ เพื่อให้ห่างไกลจากการหลงผิด  
หรือถูกทำให้หลงผิดหรือกระทำในสิ่งที่ผิดด้วยเจตนาหรือ  
ถูกทำให้ผิดพลาดโดยไม่เจตนาหรือธรรมต่อผู้อื่นหรือได้  
รับความอยุติธรรมจากผู้อื่น หรือกระทำสิ่งที่ไม่เขลา  
(ผิดกับศาสนา) หรือได้รับการกระทำที่ไม่เขลาจากผู้อื่น

สนับสนุนให้อ่านดูอา้อเพื่อการเดินทาง;  
เมื่อขี่สัตว์พาหนะขี่รถ เครื่องบินหรือพาหนะอื่นๆ  
โดยกล่าวว่า:

อัลลอฮุอักบรัอัลลอฮุอักบรัอัลลอฮุอักบรัซุบฮา  
นัลละฮี้ ซัคคอรอ ละนา ฮาซา วามากุนนา ละฮู  
มุกรินนีน ะวินนา อีลา รอบบินา ลามุนกอลิน  
นอัลลอฮุมมาอินนันสอะลุกาฟีชะฟารีนาฮา  
ซัลบิรั วัดตักวา ะมินัลอะมาลี มา ตัรฎู  
อัลลอฮุมมาเฮาวันอะลัยนาชะฟารอนาฮาซา  
วัฎวีวันนาบุดอะฮูอัลลอฮุมมะอันตัสศอหีบฟิซ  
ชะฟิร วัลคอลลีฟะตุ ฟิลอะฮ์ลี อัลลอฮุมมะ อินนี  
อาอูซุบึกะมินวะอัฮาอิษชะฟิรวาเกอาบะติลมัน <sup>(123)</sup>  
ศอร ะซุอิลมุนกอลับ ฟิลมาล วัลอะฮ์ลี

- (1) :คำว่า "วะฮ์ฮาอิษชะฟิร" คือความยากลำบากในการเดินทาง (หนังสือ อัลอิฟตอห์ อัน มาอานีย์ อัศศิยาห์ 284/4
- (2) คำว่า "ซุอ" คือการแสดงออกที่เลวร้ายและความทุกข์ทรมานจากความเศร้าโศก (หนังสือ อัลอิฟตอห์ อัน มา 284/4 :อานีย์ อัศศิยาห์
- (3) 284/4 :คำว่า "อัลมุนกอลับ" คือการกลับ (อัลอิฟตอห์ อัน มาอานีย์ อัศศิยาห์

(ความวา: อลลอฮฺผู้ทรงยิ่งใหญ่ อลลอฮฺผู้ทรงยิ่งใหญ่ อลลอฮฺผู้ทรงยิ่งใหญ่  
ยิ่งใหญ่มหาบริสุทธิ์แต่พระองค์ผู้ทรงทำให้สิ่งเหล่านี้เป็นความสะอาด  
แก่เรา ทั้งที่ก่อนหน้านี้เราไม่เคยมาก่อน และแน่นอน เราจะกลับไปหา  
พระเจ้าของเรา โอ้อัลลอฮฺ! เราขอความดีและความยำเกรงจาก  
พระองค์ในการเดินทางของเราและการกระทำที่พระองค์ทรงพอพระทัย  
โอ้อัลลอฮฺ! โปรดทำให้การเดินทางนี้ง่ายดายสำหรับเรา และย่นระยะ  
ทางให้แก่เรา โอ้อัลลอฮฺ! พระองค์ร่วมเดินทางกับเรา และปกป้อง  
ครอบครัวของเรา โอ้อัลลอฮฺ! ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจาก  
พระองค์ให้พ้นจากความยากลำบากในการเดินทาง ความเศร้าโศก  
เสียใจ และผลลัพธ์ที่เลวร้ายที่เกิดขึ้นกับทรัพย์สิน และครอบครัว..



## ● ไม่แนะนำให้เดินทางคนเดียวโดย ไม่มีเพื่อนร่วมเดินทางด้วย;

เพราะท่านนบี คือลลัลลอฮุอะลัย  
ฮิวะสลัลัม กล่าวว่า :

“ หากผู้คนรู้ถึงภัยอันตรายของ  
การเดินทางคนเดียวเหมือน  
อย่างที่ฉันรู้ แน่แน่นอนว่าคง  
ไม่มีใครชี้พาหนะเดินทางคน  
เดียวในเวลากลางคืน ”

“



ผู้เดินทางทุกคนควรมีการแต่งตั้งคนหนึ่งเป็นหัวหน้าขณะเดินทางเพื่อให้พวกเขาเกิดความสามัคคีเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ;

และทำให้มีพลังสู่การบรรลุเป้าหมายของพวกเขา.

ท่านนบีคือลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสลัม กล่าวว่่า :

« หากมีผู้เดินทางสามคนตั้งนั้นจงแต่งตั้งคนหนึ่งในนั้นเป็นหัวหน้าของพวกเขา »

”



● เขาจะต้องพยายามในการปฏิบัติตามสิ่งที่อัลลอฮ์ได้ทรงใช้ให้เขาทำที่เป็นการเชื่อฟังต่างๆ และหลีกเลี่ยงสิ่งที่ต้องห้าม และการมีคุณธรรมอันสูงส่ง.

เช่น การช่วยเหลือผู้ที่ลำบากที่ต้องการความช่วยเหลือ การให้ความรู้แก่ผู้ที่ต้องการต่อความรู้และต้องเป็นผู้ใจบุญด้วยทรัพย์สินสมบัติของเขาทำการบริจาคเพื่อประโยชน์ของตนเองและพี่น้องของเขาและเพื่อตอบสนององความต้องการของพวกเขา.

● เขาควรมีเงิน และสิ่งจำเป็นในการเดินทางที่มากพอ.

เนื่องจากอาจมีความจำเป็นที่กะทันหันและสิ่งที่ไม่คาดคิดอาจเกิดขึ้น.



● เขาควรเป็นคนที่ยิ้มแย้มมีจิตใจกว้างขวาง.

และมีความกระตือรือร้นที่จะเอาใจใส่ต่อเพื่อนๆ ที่ร่วมเดินทางเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยและบรรยากาศแห่งความรักใคร่.

เขาจะต้องอดทนต่อความ  
หยาบคายของเพื่อนร่วมเดิน  
ทางและต่อการขัดแย้งทาง  
ความคิดเห็นของพวกเขา  
ที่มีต่อความคิดของเขา

และปฏิบัติต่อพวกเขา  
ด้วยมารยาทที่ดีที่สุด  
เพื่อที่เขาจะได้เป็นที่  
เคารพและเป็นผู้นำ  
นับถือในจิตวิญญาณ  
ของพวกเขา.

สนับสนุนสำหรับผู้ที่เดิน  
ทาง เมื่อพวกเขาได้เข้า  
ที่พักแล้ว ให้มีการรวมตัว  
กัน .

เพราะในอดีต เมื่อเหล่าเศาะฮาบะฮ์ของท่านนบี  
คือลัลลลอฮุอะลัยฮิสสลัมได้เข้าที่พักแล้วพวกเขา  
จะกระจัดกระจายกันไปตามเส้นทางและตาม  
หุบเขาต่างๆ.

จากนั้นท่านนบี คือลัลลลอฮุอะลัยฮิสสลัม  
จึงกล่าวว่า :

แท้จริงการกระจัดกระจายของพวกเขา  
ไปตามเส้นทางและตามหุบเขาเช่นนี้  
มันเป็นการกระทำของชัยฏอน!

ตั้งแต่นั้นมาพวกเขาก็รวมตัวกันจนถึงจุดที่ว่าหากมี  
ใครสักคนเอาผ้าของตนมาปูก็เพียงพอสำหรับพวกเขา.





● **สนับสนุนเมื่อมีการเข้าที่พักไม่ว่าจะจาก การนั่งเดินทางหรือไม่ก็ให้ทำการขอด ออ้อ ด้วยบทที่รายงานจากท่านนบี คืออัลลลอฮอะลัยฮิวะสَّلَام ที่ว่า:**

« อะอูซุ บิกะลิมَاتิลลาฮิต ตามมะฮ์มินซัรริมาเคาะ ลัก" (ความว่า: นั้นขอ ความ คุ่ม ครอง ด้วย ถ้อยคำอันสมบูรณ์แบบ ของอัลลลอฮ์ให้พ้นจาก ความชั่วร้ายที่พระองค์ ทรงสร้างขึ้น»

แท้จริงหากเขาได้กล่าวบท ดออาอันี้แล้วก็จะไม่มีสิ่งใด ทำอันตรายเขาได้จนกว่า เขาจะออกจากที่พักนั้นไป.

● **สนับสนุนให้กล่าว "อัลลลอฮุอักบร" เมื่อมีการขึ้นที่สูง และกล่าว "ซุบฮานัลลอฮ" เมื่อลง สู่ที่ต่ำหรือหุบเขาท่านญาบิรเราะ ฎียัลลอฮุอันฮู กล่าวว่ :-**

«เมื่อ พวกเรา ขึ้น สู่ ที่ สูง (หรือเนินสูง)พวกเราก็จะกล่าว ตักบิร(อัลลลอฮุอักบร)และเมื่อ พวกเราลงมาจากเนินก็จะกล่าว ตัสบีหฺ (ซุบฮานัลลอฮ) »

และพวกเขาจะไม่ใช้เสียง ดังเมื่อกล่าวตักบิรเพราะ ท่านนบี คืออัลลลอฮอะ ลัยฮิวะสَّلَام กล่าวว่.

**โอ้ผู้คนที่หลายจงเอ็นดูต่อตัวเองบ้าง เกิดแท้จริงพวกท่านมิได้วิงวอนขอต่อ ผู้ที่หุหนวกหรืออยู่ลับหลัง แท้จริง พระองค์ทรงอยู่กับพวกท่าน พระองค์ ทรงได้ยิน และอยู่ใกล้ !**

● **สนับสนุนให้คนเดินทางออกเดินทางใน เวลากลางคืนโดยเฉพาะช่วงแรกเริ่ม เพราะ คำ กล่าว ของ ท่าน นบี คืออัลลลอฮอะลัยฮิวะสَّلَام ที่ว่า:**

พวกท่านจงออกเดินทางในเวลากลางคืน เพราะแผ่นดินจะถูกม้วนในเวลากลางคืน.

# สนับสนุนให้กล่าวบทดุอาอ์ให้ มากๆ ในระหว่างเดินทาง;

เพราะคำกล่าวของท่านนบีคือลัลลอฮูอะ  
ลัยฮิวะสัลลัม ที่ว่า -:

« มีบทดุอาอ์สามประเภท  
ที่จะได้รับการตอบรับ  
อย่างแน่นอนอย่างไม่  
ต้องสงสัยใดๆ คือบท  
ดุอาอ์ของผู้ที่ถูก  
กดขี่บทดุอาอ์ของคน  
เดินทาง และบทดุ  
อาอ์บิดามารดาเพื่อ  
ลูกของเขา »

# ประการที่สอง: การชำระร่างกายให้ สะอาดเวลาเดินทาง

## วาญิบสำหรับผู้

เดินทางต้องใส่ใจถึงความสะอาดของตน โดยการอาบน้ำละหมาดเพื่อยกหะดัษเล็กและการอาบน้ำญุนุบเพื่อปราศจากหะดัษใหญ่ .

## แต่ถ้าเขาไม่มีน้ำ

หรือมีน้ำอยู่เพียงเล็กน้อยเพื่อใช้สำหรับบริโภคกินและดื่มดั่งนั้นก็ให้ทำการตะยัมมูมแทนได้ .



ขั้นตอนการทำตะยัมมูม: คือ ให้ตบมือทั้งสองลงบนดินจากนั้นก็ลูบไปที่หน้าและฝ่ามือทั้งสองข้าง

และความสะอาดของตะยัมมูมนั้นเป็นความสะอาดชั่วคราวเท่านั้นดังนั้นเมื่อมีการเจอน้ำ

เมื่อไรความสะอาดของตะยัมมูมก็จะถือเป็นโมฆะทันที

และจำเป็นต้องใช้น้ำ หากมีการทำตะยัมมูมเนื่องจากมีญุนุบ แล้วพบน้ำหลัง ,

## จากนั้นจำเป็นต้องอาบน้ำเนื่องจาก ญุนุบนั้น ;

และหากบุคคลได้ทำการตะยัมมูมหลังจากถ่ายอุจจาระจากนั้น  
ก็พบน้ำขุ่นมา ก็จำเป็นต้องทำการอาบน้ำละหมาด  
เพราะเหตุนี้ และในหะดีษได้กล่าวไว้ว่า

« ผู้ที่สะอาด เป็นน้ำละหมาดของมุสลิม แม้จะไม่  
พบน้ำเลยเป็นเวลาสิบปีก็ตามและเมื่อเขาได้พบ  
น้ำแล้ว ก็จงยำเกรงต่ออัลลอฮ์ และทำความ  
สะอาดผิวหนังของเขาด้วยน้ำนั้น »

### การเช็ดคัพ (รองเท้าที่ปกปิดข้อเท้า)

เป็นสิ่งที่บัญญัติไว้ตามอัลกุรอาน ซุนนะฮ์ และ  
มติของอะฮ์ลุลซุนนะฮ์.

### การเช็ดคัพและสิ่งที่อยู่ในความ หมายของมัน (เช่นถุงเท้า) มี เงื่อนไขดังนี้ :

●  
คัพหรือถุงเท้า  
ที่จะสวมใส่นั้น  
ต้องเป็นที่ได้รับอนุมัติตาม  
หลักศาสนา  
และ ต้อง  
สะอาด

●  
ต้องสวม  
ใส่หลังจาก  
ที่มี น้ำ  
ละหมาด  
แล้ว

●  
ต้องเป็นคัพ  
หรือถุงเท้าที่  
คลุมทุกส่วน  
ของเท้าที่วา  
ญิบต้องล้าง  
เวลาอาบน้ำ  
ละหมาด



ต้องเป็นการเช็ดเฉพาะหะดัษ  
เล็กเท่านั้น ไม่นุญาตเช็ดใน  
กรณีการมีญุนุบหรือสิ่งที่  
ต้องชำระด้วยการอาบน้ำ.

การเช็ดนั้นต้องอยู่ในกรอบของ  
เวลาที่ศาสนาได้กำหนดไว้ คือ  
คืนสำหรับผู้ที่อยู่ประจำ 1 วัน 1  
คืนสำหรับผู้เดิน 3 วัน 3 และ  
ทางและตามทศนะที่ถูกต้องนั้น  
คือให้เริ่มนับหลังจากการเช็ดครั้งแรก  
ที่เกิดจากหะดัษและจะสิ้นสุดเมื่อ  
ชั่วโมงสำหรับผู้ที่อยู่ 24 ครบ  
ชั่วโมงสำหรับผู้ 72 ประจำ และ  
เดินทาง.





## การเช็ดนั้นจะเป็นโมฆะได้ด้วย ประการต่อไปนี้ 3 เหตุผล:

เมื่อประสบกับสิ่งที่ทำให้ต้องอาบน้ำเช่นการมีญ  
นุบถือว่าการเช็ดคูฟของเขานั้นเป็นโมฆะและเขา  
จำเป็นต้องอาบน้ำ.

หากมีการถอดทั้งสองออกหลัง  
จากเช็ดแล้ว.

เมื่อครบกำหนดของเวลาที่ศาสนาได้กำหนด  
ไว้ การเช็ดนั้นก็จะป็นโมฆะ .

\* \* \*



## ประการที่สาม:ข้อกำหนดต่างๆสำหรับการ ย่อละหมาดในการเดินทาง

### การละหมาดย่อขณะ เดินทางดีกว่าการ ละหมาดเต็ม

แต่ถ้าหากผู้เดินทางทำการละหมาดที่มีสี่รอกะอะฮ์ด้วยการละหมาดครบสี่รอกะอะฮ์ การละหมาดของเขาก็ถูกต้อง แต่เป็นการกระทำที่ขัดแย้งกับสิ่งที่ดีกว่า .

### ผู้เดินทางสามารถทำการ ย่อละหมาดได้ เมื่อได้ออกจากทุก หลังคาบ้านทุกหลังใน หมู่บ้านหรือเมืองของ เขาแล้ว

นี่คือทัศนะของนักวิชาการส่วนใหญ่ .



■ และถ้าเขาเดินทางหลังจากเวลา  
ละหมาดเริ่มเข้าแล้ว,  
เขาก็มีสิทธิที่จะทำการละหมาดย่อ  
ได้,

เพราะเขาได้เดินทางก่อนที่เวลาละหมาดนั้นจะ  
หมดไป.

■ ส่วนการละหมาดรวมระหว่ำ

งซุรและ  
อัสร์

ระหว่ำ

งมัฆริบและอิ  
ชาเข้าด้วยกัน  
นั้น

ถือเป็นขุณนะฮ์สำหรับผู้ที่เดินทางหากพวกเขาต้องการเช่นนั้น  
และหากการเดินทางนั้นทำให้เกิดความเหนื่อยล่ำและใช้เวล่ำ  
นานเขาสามารถทำสิ่งที่สะดวกที่สุดสำหรับเขาไม่ว่าจะเป็นรวม  
ละหมาดด้วยการรวมตักติม .

เอาเวลาอัสร์มาละหมาดในเวลาซุรและละหมาดอิชาอ์ในเวลา  
ของมัฆริบหรือตะอ์ศิรเอาเวลาซุรมาละหมาดในเวลาอัสร์และ  
(ละหมาดมัฆริบในเวลาอิชาอ์







## ■ แต่หากผู้เดินทางไม่ต้องการที่จะละหมาดรวม ก็ไม่จำเป็นที่จะต้องรวม,

เช่นผู้ที่หยุดพักที่ไหนสักแห่งและจะยังไม่ออกจากที่นั้น นอกจากหลังถึงเวลาละหมาดถัดไป ดังนั้นในกรณีนี้การไม่รวมจะดีกว่าสำหรับเขาเพราะเขาไม่มีความจำเป็นอะไรที่จะต้องละหมาดรวมและเหตุนี้ท่านนบีคือลัลลอฮอะลัยฮิวะสَّلَام จึงไม่ทำการละหมาดรวมเมื่อครั้งที่ท่านอยู่ที่มินาในช่วงประกอบพิธีฮัจญ์อ้อลา เพราะไม่มีความจำเป็นที่ต้องละหมาดรวม .

## ■ สำหรับการละหมาดสุนนะฮ์นั้น

ผู้เดินทางสามารถทำได้เหมือนผู้ที่ไม่เดินทางดังนั้นเขาสามารถละหมาดดุฮาละหมาดกลางคืนละหมาดวิตร และละหมาดสุนนะฮ์อื่นๆ ยกเว้นละหมาดสุนนะฮ์ก่อนและหลังเวลาฟรฎ ซุฮ์ริ มัฆริบ และอิชาอ์ เพราะสุนนะฮ์ที่ดีที่สุดคือไม่ควรถือละหมาดสุนนะฮ์นั้น.

**ผู้เดินทางสามารถทำการละหมาดสุนนะฮ์บนพาหนะได้ เช่น บนเครื่องบิน บนรถ บนเรือ และบนพาหนะอื่นๆ ได้ ในขณะที่เดินทาง**

แต่หากเป็นการละหมาดฟรฎผู้เดินทางจำเป็นต้องลงจากพาหนะนั้นนอกจากในกรณีที่ไม่สามารถลงได้ .



## การละหมาดของผู้เดินทางโดยตามหลังอิหม่ามประจำ การละหมาดของเขาถือว่าถูกต้อง

และผู้เดินทางจะต้องทำการละหมาดให้ครบตามจำนวนร็อกอะฮ์เหมือนกับการละหมาดของอิหม่ามประจำไม่ว่าเขาจะทันทุกร็อกอะฮ์หรือทันเพียงหนึ่งร็อกอะฮ์หรือต่ากว่านั้นก็ตาม แม้ว่าเขาจะทันกับอิหม่ามในขณะที่อิหม่ามอยู่ในตำแหน่งตะชะฮุดสุดท้ายก่อนให้สลามก็ตาม เขาก็จะต้องละหมาดให้ครบจำนวนร็อกอะฮ์อย่างสมบูรณ์และนี่คือทัศนะที่ถูกต้องจากสองทัศนะของนักวิชาการ .

ประการที่สี่: มารยาทในการเดินทางกลับจากการประ  
กอบพิธีฮัจญ์ อุมเราะฮ์ หรือกลับจากการเดินทาง



เมื่อถึงเวลาเดินทางกลับควร  
จะกลับบ้านทันทีและไม่ควร  
ชักช้าในการเดินทางกลับเว้น  
แต่จะมีความจำเป็น

เพราะคำกล่าวของท่านนบี  
คือลลลลลฮอะลัยฮิวะสลลัม ที่ว่า-

(การเดินทางเป็นส่วนหนึ่งของการ  
ลงโทษ เพราะเจ้าไม่สามารถกิน  
ดื่ม และนอนหลับได้อย่างสะดวก  
สบาย ดังนั้น เมื่อคนใดคนหนึ่ง  
ในหมู่พวกเจ้าได้เต็มเต็มในความ  
ต้องการของเขาแล้วเขาควรกลับไป  
หาครอบครัวของเขาในทันที)

เมื่อเขาต้องการกลับ  
ประเทศเขาควรอ่าน  
บทอาอ์เดินทางขณะ  
จะขึ้นพาหนะของ  
เขา,

โดยกล่าวคำว่า: "อ้ายิบุน ตา  
อัยิบุน อายิบุน ลีรอบบีนานาฮา  
มิดุน" (ความว่า: พวกเรา  
ต่างก็กลับไปในสภาพผู้ที่  
สำนึกผิดผู้ที่เคารพภักดีต่อ  
พระเจ้าของเราและผู้ที่ยึด  
สรสรรเสริญพระองค์)

**ส่งเสริมสำหรับผู้เดินทางเมื่อเดินทางกลับจากการเดินทางให้กล่าวบทดุอาอ์ตามที่มีรายงานจากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ที่ว่าเมื่อท่านเดินทางกลับจากสงคราม ัจญ์หรืออุมเราะฮ์ท่านจะกล่าวตักบิรสามครั้งทุกครั้ง que เต้นผ่านบนที่สูง**

**จากนั้นก็จะกล่าวว่:**

(ลาอิลาฮะอิลลัลลอฮุวะหะดีฮุลาซารีกะละฮัลฮุลมุลกะละฮุลหัมมุดุวะฮูวาอะลาอิลลิลัยอินเกาะดีร์อา ยีนัน ตาอีนัน อาบีดุน ซาญีดุน ลีรอบมินา หามีดุน ศะอะดะกัลลอฮุวะฮ์ดีฮุวะนะศอรออะบดะฮัวะชะชะมัลอาห์ซาบะวะหะดีฮุ) (ความว่: ไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่คู่ควรแก่การเคารพสักการะ นอกจากอัลลอฮ์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคใด ๆ สำหรัพระองค์ พระองค์ผู้ทรงเป็นเจ้าของ และละการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิของพระองค์และพระองค์เป็นผู้ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

พวกเรากลับมา พวกเราสำนึกผิด พวกเราเป็นบ่าว สุกญูดต่ออัลลอฮ์ และแต่พระองค์เท่านั้นเราขอสรรเสริญ อัลลอฮ์ทรงสัจจริงต่อสัญญาของพระองค์ทรงช่วยเหลือบ่าวของพระองค์และเอาชนะศัตรูของพระองค์ด้วยพระองค์เพียงผู้เดียว)



## เมื่อเขาเห็นแผ่นดินของเขา ก็สูนนะฮ์สำหรับเขาให้กล่าว:

(อายิบุน ตาอิบุน อาบิดุน ลีรอบบินา ฮามิดุน)

และให้กล่าวบทดุอาอ์นั้นจนกว่าเขาจะถึงแผ่นดินของเขา  
ตั้งที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กระทำให้ไว้.

## เขาไม่ควรเข้าบ้านทันทีในเวลา กลางคืนหากต้องเดินทางไกล ตราบใดที่ไม่เร่งด่วน นอก,

จากมีการแจ้งให้ครอบครัวทราบก่อนล่วงหน้าว่าจะ  
กลับถึงเวลากลางคืน เพราะท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะ  
ลัยฮิวะสัลลัม ได้ห้ามไว้รายงานจากท่านญาบิรเราะ  
ฎิยัลลอฮุอันฮู เล่า .

(ท่านนบีศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัมห้าม  
ชายคนหนึ่งทำการเคาะประตูบ้านของ  
ครอบครัวของเขาในเวลากลางคืน)

วิหยบัญญัติเกี่ยวกับเรื่องนี้มีอธิบายไว้ในอีกหะดีษ  
หนึ่งว่า :

(จนกว่าภรรยาของเขาจะได้หวิผมที่ยุงเหยิง  
ของตนและเตรียมตัวที่จะต้อนรับโดยดีที่สุด<sup>(4)</sup>  
หลังจากที่ต้องจากไปเป็นเวลานาน)

(4) คำว่า ฮัซซะฮะฮ์ แปลว่า ผู้หญิงที่ผมของนางไม่ได้รับการโลมน้ำมันหรือหวีเป็นเวลานาน คำว่า อัลอิสติห์  
ดาต แปลว่า การใช้เหล็ก คำว่า อัลมุฆอฮะบะฮ์ หมายถึง ผู้หญิงที่สามเิดจากเธอไปด้วยการเดินทาง  
(292 จากหนังสือ อัตตะหะรี้ร ฟิ ชัรหฺ เศาะฮิห์ มุสลิม โดย อัลอัศซะฮานีย์ หน้า) .

และในอีกหะดีษหนึ่งระบุว่า:

(ท่านเราะสูลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ห้ามไม่ให้บุคคลใดก็ตามเคาะประตูบ้านของครอบครัวของเขาโดยตรงในเวลากลางคืนเพื่อที่จะสอดส่องพวกเขาหรือค้นหาข้อผิดพลาดของพวกเขา)

ส่งเสริมสำหรับผู้ที่เพิ่งเดินทางกลับจากการเดินทางให้เข้ามัสยิดที่ใกล้บ้านที่สุดก่อน จากนั้นก็ทำการละหมาดสองร็อกอะฮ์ดังที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กระทำไว้.



**ส่งเสริมสำหรับเขาเมื่อกลับมาจากการเดินทาง ก็ให้เขาสุขภาพกับลูกๆ และเพื่อนบ้านและให้ทำดีกับพวกเขาเมื่อพวกเขาได้เข้าพบเขา.**

รายงานจาก อิบน์ อับบาส เราะฎิยัลลอฮุอันฮุมมา เล่าว่า เมื่อท่านนบีคือลัลลอฮุอะลัยฮิอะสลัมเดินทางมาถึงมักกะฮ์ท่านได้รับการต้อนรับจากเด็กๆที่เป็นลูกหลานจากตระกูลอับดุลมุฏฏอลิบและท่านได้อุ้มคนหนึ่งไว้ข้างหน้า และได้อุ้มอีกคนไว้ข้างหลัง และท่านอับดุลลอฮ์ บินญะอ์ฟิร เราะฎิยัลลอฮุอันฮู กล่าวว่ :

**(เมื่อท่านนบี คือลัลลอฮุอะลัยฮิอะสลัมเพิ่งกลับมาจากการเดินทาง ท่านก็จะเจอกับพวกเราท่านจะพบเจอกับฉันและอะฮ์นหรือฮะเซนและท่านก็จะอุ้มพวกเราคนหนึ่งไว้ข้างหน้า และอีกคนไว้ข้างหลัง จนกระทั่งเราได้เข้าสู่มะดีนะฮ์)**

**ส่งเสริมให้มีการเตรียมของขวัญไว้ เพราะจะทำให้เกิดความรู้สึกที่ดีในจิตใจ ,**

และขจัดความเกลียดชังไปได้และส่งเสริมให้รับของขวัญและส่งเสริมให้มีการตอบแทนกับของขวัญนั้น และถือว่ามักกรุฮ์ (ที่น่าตำหนิ)ปฏิบัติของของขวัญนั้นที่ไม่มีเหตุผลทางศาสนา และด้วยเหตุนี้ ท่านนบี คือลัลลอฮุอะลัยฮิอะสลัม กล่าวว่

**(พวกเจ้าจงมอบของขวัญให้กัน และกัน แล้วพวกเจ้าจะรักกัน)**

และของขวัญถือเป็นปัจจัยหนึ่งที่สามารถสร้างความรู้สึกผูกพันในหมู่ชาวมุสลิมด้วยกัน.



**เมื่อผู้เดินทางได้กลับมาถึงบ้านเกิด  
แล้ว,  
ก็ส่งเสริมให้ทำการจับมือและกอดกัน**

เพราะมีรายงานที่เป็นการกระทำของบรรดาเศาะฮาบะฮ์  
ของท่านนบี คือ ลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلَامُ ดังที่ท่านอนัส  
เราะฎียัลลอฮุอันฮู ได้กล่าวไว้ว่า -

**(เมื่อพวกเขาพบกันพวกเขา  
จะจับมือกันทันที และเมื่อ  
พวกเขากลับจากการเดิน  
ทาง พวกเขาจะโอบกอด  
กัน)**



# تعرف على الإسلام

## بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية  
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث  
النبوية وشروحها بأكثر من  
لغة (60)



بيان الإسلام  
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف  
بالإسلام وتعليمه بأكثر  
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم  
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني  
القرآن الكريم بأكثر من  
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات  
s.islamenc.com



للمزيد  
من المواقع الإسلامية  
بلغات العالم



محتوى إسلامي  
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة  
وشاملة بأكثر من (125)  
لغة



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجاج  
والمعتمرين و الزوار  
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى  
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com

